



## Bizony wjechały na pola, ale plony są słabe

Czytaj na str. 3



Alfred Hejnal z Krzyżowic z niepokojem obserwuje tegoroczne zbiory.

## Zmiany w Pniówku w nowym sezonie piłkarskim

Czytaj na str. 9



Janusz Sojka od czerwca jest prezesem GKS Pniówek Pawłowice.

### W NUMERZE

2

Powstał nowy plac zabaw dla dzieci

3

Zginęli na miejscu - tragiczny wypadek w Pielgrzymowicach

4

Nawałnica przeszła przez Pawłowice

4

Powstają prywatne przedszkola

6

Siostry przybyły do Pielgrzymowic 85 lat temu

## Znakomita zabawa na półkoloniach przy parafii



Czytaj na str. 7

Liczne gry i zabawy, wyjazdy do kina i na basen czekały na uczestników zajęć wakacyjnych zorganizowanych przez parafię św. Jana Chrzciciela.

# Dla dwóch sołectw

GOLASOWICE, JARZĄBKOWICE



Na finiszu są prace związane z przebudową ul. Kasztanowej w Jarząbkowicach.

To droga powiatowa przebiegająca przez teren dwóch sołectw Jarząbkowic i Golasowic. Z tego powodu ma dwie nazwy. W Golasowicach jest to ul. Zawadzkiego, a w Jarząbkowicach ul. Kasztanowa.

Niezależnie od nazwy, droga i w jednym i w drugim sołectwie wymagała naprawy. Prace są właśnie na finiszu i obejmowały swoim zasięgiem odcinek od domu socjalnego do skrzyżowania z ul. Długą. Półkilometrowy pas drogi remontował powiat pszczyński przy współudziale finansowym gminy Pawłowice. Inwestycja kosztowała około 450 tys. zł, z czego 300 tys. zł wyłożyła gmina. bs

## Szersze koryto Pielgrzymówki

**PIELGRZYMOWICE** Regulowany jest dwukilometrowy odcinek Pielgrzymówki. Koryto cieką zostanie poszerzone, aby mogło ono przyjąć większe niż do tej pory ilości wody.

Pomysł wyregulowania koryta zrodził się po powodzi w 1997 roku, kiedy to Pielgrzymowice znalazły się pod wodą. W 1998 roku powstał projekt planowanych robót. Jednak prace ruszyły dopiero w 2010 roku i zakończą się w przyszłym roku. Za realizację inwestycji odpowiada Śląski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Katowicach,

Gwałtowne opady deszczu, których ostatnio jest coraz więcej, są powodem zalewania domostw przy ul. Karola Miarki w Pielgrzymowicach. Biegająca obok Pielgrzymówka nie jest w stanie przyjąć tak dużych mas wody. Powinno się to zmienić, kiedy koryto zostanie poszerzone i pogłębione. Żeby zwiększyć przepływ w okolicy ul. Karola Miarki i Słonecznej koryto Pielgrzy-

mówki zostanie dodatkowo pogłębione o 70 centymetrów. Znajdujące się obok posesje zostaną zabezpieczone przed osuwaniem się skarpy przy pomocy metalowych koszy wypełnionych kamieniami.

Prace mają potrwać do końca przyszłego roku. bs



## Krótko PNIÓWEK

**Dom Ludowy w Pniówku zostanie rozbudowany**

Opracowywana jest koncepcja rozbudowy Domu Ludowego w Pniówku. Budynek zyska nowy parking oraz pomieszczenie dla członków zespołu śpiewaczego.

Dom Ludowy w Pniówku zrobił się za ciasny. Brakuje w nim przede wszystkim pomieszczenia dla członków zespołu "Retro" i pań z Kola Gospodyń Wiejskich. Obydwie organizacje prowadzą ożywioną działalność, organizują wiele spotkań i imprez, a to przyciąga nowych członków. Dlatego gmina zamierza powiększyć budynek.

Dodatkowa sala wraz z toaletami ma powstać w dobudowanym segmencie na piętrze. Będzie do niej prowadziło osobne wejście. Przewidywane jest także nowy parking na 50 aut. Roboty mają ruszyć w przyszłym roku. bs

## Raj dla dzieci

PAWŁOWICE

Bezpieczna nawierzchnia, nowe urządzenia do zabawy – właśnie zakończyły się prace przy placu zabaw znajdującym się w parku przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach.

Plac zabaw został powiększony i uatrakcyjniony z myślą o dzieciach. Obok drewnianych drabinek i huśtawek stanął ostrosłup przeznaczony do wspinaczki. Po zawieszonych linach dzieci mogą się wspinać, ćwicząc koordynację ruchową i poczucie równowagi. Dla nieco starszych dzieci z pewnością największą atrakcją jest kolejka linowa. Dzieci mogą zjeżdżać po zawieszonych linach na długości 10 metrów.



Z nowego miejsca cieszą się Martyna i Natalia Majerek z Pawłowic

Teren placu został wyłożony specjalną matą z tworzywa amortyzującego uderzenia. Dzięki nowej nawierzchni wszystkie maluszki mogą bezpiecznie korzystać z urządzeń znajdujących się na placu.

Sabina Bartocka



# Bizony wjechały na pola, ale plony są słabe

**Rozpoczęły się żniwa. W tym roku pogoda nie oszczędzała Polski. Najpierw powódzie, potem susze, a teraz zmienna pogoda.**



zdj. bs

- Wiosna w tym roku była zimna, mokra i powodziowa - mówi jego sąsiad Michał Brandys. - A jęczmień nie lubi takiej pogody, zbiorą się więc o 30 proc. niższe. Żniwa powinny już być na finiszu, a my mamy zbiorniki puste.

Wszyscy rolnicy, z którymi udało mi się porozmawiać przyznają, że tegoroczne zbiory będą dużo słabsze od tych z 2009 roku. Zimna wiosna i upalny lipiec zaszkodziły uprawom, głównie zbożom jarym.

Na pierwszy ogień tradycyjnie poszedł jęczmień. Niestety w tym roku tak jak większość zbóż jest on mocno zachwaszczony. - Kosimy od 2 sierpnia. Marne będą te żniwa. Nie uda nam się zebrać więcej niż 4 tony z hektara - przyznaje Alfred Hejnoj z Krzyżowic. Pan Alfred gospodaruje na 8 hektarach. Uprawia zboża, rzepak, kukurydzę i ziemniaki, hoduje trzodę chlewną

Rolnicy wykorzystują każdą chwilę dobrej pogody i koszą jęczmień i inne zboża. Zbiory opóźnione o kilkanaście dni z powodu deszczu, zmuszają do pośpiechu. - Rano wyjechałem do pola. Kosilem godzinę i usiałem zjechać kombajnem, bo zaczęło padać. Godzinę później wyszło słońce, ale co z tego, skoro zboże jest mokre - przyznaje Tadeusz Sereta, rolnik z ul. Wyzwolenia.

i bydło. - Plony są słabe. Rzepaku zebrałem 3 tony z hektara, ziemniaki też nie obrodziły, trochę lepiej zapowiada się ozimina, bo udało się ją opryskać jeszcze przed deszczami.

W całej gminie żniwa są mocno opóźnione. - Dopiero 10 proc. zbóż udało nam się wykosić - opowiada Małgorzata Fusik z Golasowic. - Pogoda o każdej porze roku fundowała nam jakieś anomalie. Jakość ziarna nie jest najlepsza. Z powodu deszczu zboża zaatakowały choroby grzybowe.

Na razie pogoda nie sprzyja rolnikom - każdego dnia rolnicy muszą zawracać z pola. - Żniwa zaczęliśmy dzisiaj (9 sierpnia). Zbieramy 70-80 proc. tego, co zawsze - mówi nam Jan Nowok, rolnik z Pawłowic, który gospodaruje na 40 hektarach pola. - Rzepaki są słabsze o około tonę z hektara, najbardziej ucierpiały zboża jare, jaka będzie pszenica zobaczymy jak wjedziemy w pole.

Żniwa nabierają rozpędu - oby tylko pogoda zaczęła w końcu sprzyjać rolnikom.

Sabina Bartecka

## Zginęli na miejscu

### PIELGRZYMOWICE

**Mieszkańcy Pielgrzymowic są wstrząśnięci.**

**Dwóch mieszkańców tego sołectwa zginęło po uderzeniu samochodu osobowego w drzewo. Przyczyną wypadku najprawdopodobniej była brawura i nadmierna prędkość.**

Do tragedii doszło 3 sierpnia około 13.30 na ul. Golasowickiej w Pielgrzymowicach. Jak wynika z ustaleń policji samochód marki Rover jadący w kierunku Zebrzydowic, zjechał z drogi i uderzył w przydrożne drzewo, obok zjazdu na ul. Karola Miarki. - Uderzenie było tak duże, że auto dosłownie owinęło się wokół drzewa. To było straszne - opowiada młody chłopak, który w chwili, gdy doszło do wypadku, pracował przed domem i wszystko widział. - Nawet tam nie podchodziłem. Dość było gapiów.

Dwie osoby znajdujące się w aucie nie miały żadnych szans. Na miejscu zginął 23-letni kierowca auta i 42-letni pasażer. Obydwoje byli mieszkańcami Pielgrzymowic. Wypadek miał miejsce zaledwie kilkaset metrów od domu jednego z zabitych męż-

czyn. Osierocił on trójkę dzieci. Kierowca auta był kawalerem.

- Jak na razie wszystko wskazuje na to, że kierowca jechał za szybko. Droga była śliska, bo tuż przed wypadkiem nad gminą przeszła burza - wyjaśnia aspirant Marek Cader z KPP Pszczyna. - Nasi policjanci wyjaśniają przyczyny wypadku. bs



zdj. KPP Pszczyna

### Komentarz

W Polsce odsetek zabitych na drogach należy do najwyższych w Unii Europejskiej. Gorzej jest tylko w Grecji i Rumunii. Każdego roku na milion mieszkańców ginie w Polsce 120 osób. Średnia w UE to 69 ofiar na milion mieszkańców.

Tragiczny w skutkach okazał się miniony weekend. W całym kraju zginęło 14 osób, w tym także kilkoro dzieci. Najczęstszą przyczyną wypadków jest nadmierna prędkość. Ponad 30 proc. wszystkich wypadków śmiertelnych

(najwięcej) spowodowanych jest przez kierowców pojazdów poruszających się za szybko. Kolejnymi przyczynami drogowych zdarzeń są: nietrzeźwość kierowców, niezapięcie pasów, słaba widoczność pieszych i rowerzystów, nieużywanie kasków przez rowerzystów.

Musimy być świadomi tego, że wypadek jest konsekwencją naszych osobistych decyzji. I chociaż nie każdego wypadku można uniknąć, to jednak zdejmując nogę z gazu, możemy ograniczyć jego konsekwencje i zwiększyć szanse na przeżycie własne i innych. bs

## Powszechny spis rolny po żniwach

**W całej Polsce zostanie przeprowadzony powszechny spis rolny. Spis obejmuje wszystkich, którzy posiadają gospodarstwo.**

Od 9 do 23 sierpnia zaplanowano tzw. obchód przedspisowy. Rachmistrze odwiedzają gospodarstwa, wręczają właścicielom zawiadomienie o akcji i list prezesa Głównego Urzędu Statystycznego, zapraszający do udziału w niej.

Potem czekamy do 1 września. Wtedy samodzielnie będą się mogli spisać ci, co mają internet. Na stronach [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl) i [www.spis.gov.pl](http://www.spis.gov.pl) znajdą elektroniczny formularz - dostępny po zalogowaniu, a zatem indywidualny, widoczny tylko dla wypełniającego.

Kto internetu nie ma, też może spisać się samodzielnie. Wystarczy, że pobierze z biura spisowego w Urzędzie Gminy formularz na nośniku elektronicznym (tel. do biura 32/ 4756 338, 4756 322).

Tych, którzy nie spiszą się samodzielnie, odwiedzi w terminie od 8 września do 31 października rachmistrz. Na terenie naszej gminy wyznaczono cztery osoby. Każda posiada identyfikator.

Dane uzyskane podczas spisu są objęte ścisłą tajemnicą i będą wykorzystywane wyłącznie do zbiorczych opracowań statystycznych.

Sabina Bartecka

# Nawałnica przeszła przez Pawłowice

**Wystarczył jeden ulewny deszcz, aby drogi w naszej gminie znalazły się pod wodą.**

W piątek, 6 sierpnia przez teren naszej gminy przeszła nawałnica. – Nagle zrobiło się bardzo ciemno, córka pytała nawet, czy to już noc – opowiada Sabina Kordiak. – Padało około 30 minut, a w Pniówku pojawił się grad.

Nieprzejezdne było rondo, bo poziom wody sięgał tam kilkudziesięciu centymetrów. Tylko nieliczni kierowcy jechali dalej, większość zawracała swoje auta i korzystała z objazdów.

Woda zalala również rejon skrzyżowania DW 933 z ul. Orlą w Pniówku, ul. Wyzwolenia w Pawłowicach oraz skrzyżowanie ulic Śląskiej i Zwycięstwa w Krzyżowicach, a także okolice ul. Górniczej od strony ul. Świerczewskiego na osiedlu.

Kolejna nawałnica przeszła przez Pawłowice w poniedziałek, 9 sierpnia. Ok. 18.00 ponownie zalana została ul. Wyzwolenia. Jeżeli kopalnia nie podejmie żadnych kon-

kretnych działań, sytuacja będzie się tam powtarzać przy każdym większym deszczu. Od czasu powodzi, która nawiedziła naszą gminę w maju i czerwcu, KWK „Pniówek” nie zrobiła nic, aby problem rozwiązać. Konieczne jest zapowiadane od kilku lat rozpoczęcie prac w celu zapewnienia grawitacyjnego spływu Pawłówek. bs



Skrzyżowanie DW 933 z ulicą Orlą w Pniówku było nieprzejezdne przez kilka godzin.

## Krótko

### Budżet na półmetku

**Radni ustalając budżet gminy na dany rok kalendarzowy kierują się prognozami. Dochody i wydatki budżetu ulegają w ciągu roku różnym modyfikacjom.**

Do budżetu gminy w tym roku ma wpłynąć prawie 58 mln zł. Do 30 czerwca gminna kasa powiększyła się już o około 28 mln zł. Trochę niższe niż planowano są wpływy z podatków lokalnych, opłaty eksploatacyjnej i udziału w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa. Realizacja zaplanowanych wydatków nie jest jednak zagrożona i wszystkie inwestycje będą realizowane zgodnie z planem. bs

## Powstają prywatne przedszkola

**Od początku roku w salkach parafialnych działa Niepubliczny Punkt Przedszkolny „Jaś i Malgosia”, a w październiku na osiedlu ma rozpocząć swoją działalność klub całodziennego opieki nad dziećmi.**

Już od kilku lat przedszkola publiczne pękają w szwach. Rodzice coraz chętniej posyłają swoje pociechy do przedszkola, a liczba miejsc w tego typu placówkach jest zbyt mała w stosunku do potrzeb. W naszej gminie do tej pory prawie wszystkie dzieci miały zagwarantowane miejsce w przedszkolu. W tym roku jednak nie było to możliwe, bo na 575 miejsc zgłoszono aż 638 dzieci. W ciągu ostatnich kilku lat liczba przedszkolaków wzrosła dwukrotnie. W takiej sytuacji zdecydowano, że we wszystkich placówkach nie będą przyjmowane najmłodsze dzieci. Dwu- i niektóre trzylatki będą musiały jeszcze przez rok pozostać w domu. Najwięcej dzieci znalazło się na liście rezerwowej w Golasowicach, Krzyżowicach i w Przedszkolu w Modrzewiowym Ogrodzie na osiedlu.

W takiej sytuacji gmina postanowiła wspomóc działania zmierzające do zorganizowania opieki przedszkolnej na terenie gminy. Przykładem jest istniejący od stycznia 2010 Niepubliczny Punkt Przedszkolny „Jaś i Malgosia” w Pawłowicach oraz uchwała o dotacji na każde dziecko uczęszczające do prywatnej placówki.

– Dotacja ta wynosi 60 proc. wydatków bie-

żących ponoszonych na jedno dziecko w przedszkolu publicznym prowadzonym przez gminę. To aż o 20 proc. więcej od minimum wymaganego ustawą. Dlatego w naszej gminie opłata za dziecko przebywające w niepublicznym punkcie przedszkolnym niewiele różni się od tej, jaką ponosi rodzic w przedszkolu publicznym – tłumaczy Ilona Skrobol, wicedyrektor Gminnego Zespołu Oświaty.

Punkt „Jaś i Malgosia” powstał w styczniu 2010 roku. W salce parafialnej przy kościele św. Jana Chrzciciela najpierw spotykało się troje, a potem już trzynaścioro dzieci. – Ludzie na początku mieli duże obawy, nie wiedzieli, co to za placówka, ale w końcu udało się ich przekonać – opowiada Barbara Domin, która jako pierwsza uruchomiła w Pawłowicach prywatne przedszkole. – Zainteresowanie naszym miejscem ciągle rośnie i od września w przedszkolu będzie ponad 20 maluszków. Mamy już tylko cztery wolne miejsca. W tej chwili remontujemy dla przedszkolaków większą salkę i drugą łazienkę. Poszerzamy też naszą ofertę zajęć

edukacyjnych.

Od października swoją działalność ma rozpocząć klub całodziennego opieki nad dziećmi. Będzie się on znajdował na parterze domu mieszkalnego znajdującego się naprzeciwko kościoła na osiedlu. Opiekę znajdą tam dzieci w wieku od 2 do 5 lat. – Przedszkole może być czynne od 6 rano do godzin wieczornych, także w weekendy, jeżeli taką potrzebę zgłoszą nam rodzice – opowiada Agata Broda z Żor, która zamierza uruchomić na terenie naszej gminy prywatne przedszkole. – Planujemy otworzyć dwie grupy. Dzieci będą miały zajęcia z jogi, będą się uczyć języka angielskiego, malować na sztalugach i rzeźbić. Chcemy zadbać o ich wszechstronny rozwój.

Utworzenie prywatnego przedszkola jest korzystne dla wszystkich: dla rodzica, bo ma gdzie zostawić dziecko pod fachową opieką, dla gminy, bo zwalniają się miejsca w przedszkolach publicznych, a także dla prowadzącego placówkę, bo jest to ciekawy sposób na własną działalność gospodarczą. bs

**Od października w Pawłowicach ma zacząć działać klub całodziennego opieki nad dziećmi.**

### Kiermasz książek

Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach wzorem lat poprzednich organizuje kiermasz podręczników. Używane książki należy przynieść do biblioteki od połowy sierpnia. bs

TRZY PYTANIA DO...



**Nowego proboszcza parafii Podwyższenia Krzyża Świętego w Pawłowicach Osiedlu ks. Piotra Kuczery.**

- Ksiądz to chyba ma 2 metry wzrostu.
- Dwoch metrów nie mam, ale jestem blisko. Mój wzrost to 193 centymetry. Moja mama jest wysoka oraz dziadkowie z obydwu stron. Ojciec i siostra są średniego wzrostu.
- Czy w księdza rodzinie były powołania kapłańskie?
- Nie, ja jestem pierwszy. Mój ojciec jest emerytowanym lekarzem. Pracował przez długie lata w szpitalu w Cieszynie. Mama zajmuje się gospodarstwem domowym. Mam starszą siostrę. Rodzice od dziecka wpajali nam zasady, jak żyć religijnie, jak dobrze postępować. Niedawno obchodzili Złote Gody.
- Jakie są księdza zainteresowania?
- Przede wszystkim turystyka górską, motoryzacja i sport. Uwielbiam piesze wędrówki po górach, szczególnie Tarach, zarówno po naszej, jak i słowackiej stronie. W czasie urlopu zawsze wybieram się w góry. W tym roku czasu wolnego nie miałem, więc nie udało mi się pojechać, ale może na przyszły rok uda się coś zaplanować. Lubię sport: piłkę nożną, pływanie, lekkoatletykę, w zasadzie każdą dyscyplinę i dziwię się, że ktoś może sportem się nie interesować. Inną moją pasją jest motoryzacja. Jestem ciekaw wszystkich samochodowych nowinek, czytam fachową literaturę.

Rozmawiała Sabina Bartecka

**Pierwsze pływackie szlify**

**PAWŁOWICE**

**Pawłowickie dzieciaki przez kilka tygodni uczyły się pływać za darmo.**

- Nie spodziewaliśmy się aż tylu chętnych. Zgłosiło się prawie 50 dzieci. Musieliśmy podzielić ich na cztery grupy - opowiada Mariusz Ilmak, instruktor klubu sportowego Aquatica w Pawłowicach.

Już drugi rok z rzędu Uczniowski Klub Sportowy Aquatica wygrał konkurs ogłoszony przez Urząd Gminy na prowadzenie zajęć dla dzieci w czasie wakacji. W ramach dotacji z urzędu dzieci i młodzież z Pawłowic mogły za darmo uczyć się pływać. - Ze względu na dużą ilość chętnych, musieliśmy zamiast szesnastu planowanych lekcji na osobę ograniczyć ją do ośmiu. Do swojej dyspozycji mieliśmy tylko połowę brodzika i nie mogliśmy tam wpuścić pięćdziesięciu dzieci równocześnie - opowiada instruktor. - Dlatego zajęcia odbywały się w dwóch turnusach po dwie grupy. Jedna pływała w brodziku, druga na torze pływackim.

Nauka pływania sprawiała dzieciakom dużą frajdę. Wszyscy, nawet ci najbardziej bojaźliwi, oswoili się z wodą, a osoby, które chodziły wcześniej na basen, na ostatnich zajęciach potrafiły już przepłynąć samodzielnie kilka metrów na desce.

- Po zajęciach wielu rodziców pytało nas o ich kontynuację. Na pewno byłaby taka potrzeba - przyznaje instruktor. - Na razie tych najbardziej chętnych zapraszamy do naszego klubu. We wrześniu planowany jest nabór do nowych grup.

Sabina Bartecka



**Zmarła najstarsza mieszkanka Pawłowic**

3 sierpnia po długiej chorobie zmarła najstarsza mieszkanka Pawłowic. Śp. Róża Krośnik miała 97 lat. Wiekowa pawłowiczanka przeżyła męża i czterech synów.

**Golasowiczanki deptały gumno w stodole**

Sześć członkiń Koła Gospodyń Wiejskich w Golasowicach ubijało 5 sierpnia glinianą podłogę w ośmiobocznej stodole, którą zrekonstruowali w swoim muzeum państwo Szenderowie w Suszcu. - Pierwszy raz brałam udział w deptaniu gumna - opowiada Małgorzata Fusik, przewodnicząca koła. - Gumno to podłoga z gliny, które ubija się gołymi stopami w celu usunięcia znajdujących się w nim pęcherzyków powietrza.

**Dożynki w Jarząbkowicach**

W Jarząbkowicach trwają ostatnie przygotowania do dożynek, które odbędą się przy Domu Ludowym, 29 sierpnia o godz. 15.00. Organizatorami Święta Plonów są Koło Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach oraz Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach. Wystąpią zespoły działające przy GOK: Jarząbkowianki, Retro, kapela Wesołe Gizdy. Uczestników dożynek będzie zabawiać humorami w gwarze śląskiej Teresa Szulc, uczestniczka konkursu "Po naszymu, czyli po śląsku". Impreza rozpocznie się o godz. 15.00, od godz. 19.00 przewidziana jest potańcówka z zespołem Prima. - Przygotowaliśmy wiele atrakcji - loterię fantową, kołecz dożynkowy i dobrze zaopatrzony bufet (oferowane będą hot-dogi, hamburgery, karczek z kapustą, kielbasa z grilla) - mówi Jadwiga Kielkowska, przewodnicząca KGW.

**Krzyżowickie stowarzyszenie planuje nową działalność**

Stowarzyszenie Aktywne Kobiety na rzecz Rozwoju Wsi planuje spotkania i szkolenia na nowy okres zajęć. - Pierwsze powakacyjne spotkanie organizujemy na początku września - mówi Beata Wala, szefowa krzyżowickiej organizacji. - Wtedy ustalimy, jakie kursy będziemy organizować dla mieszkank naszego sołectwa. Na pewno zostaną wznowione zajęcia z aerobiku, myślimy również o kursach z zakresu aranżacji ogrodu, a także o nauce cięcia drzewek ozdobnych.

Szczegółowe informacje na temat kursów będą się pojawiać na stronie internetowej stowarzyszenia [www.kobietyzkrzyzowic.republika.pl](http://www.kobietyzkrzyzowic.republika.pl).

# Siostry przybyły do Pielgrzymowic 85 lat temu!

**PIELGRZYMOWICE**

**Prawdziwa miłość i ciepło ogniska domowego nie powinny być luksusem, choć dla wielu dzieci to największe, ale nie zawsze spełniające się marzenie. Już od 85 lat siostry św. Jadwigi przynoszą radość i uśmiech swoim podopiecznym.**

Dom Pomocy Społecznej odmienia życie niepełnosprawnych intelektualnie dzieci. – W naszym domu przebywa obecnie 90 osób w wieku od 2 do 56 lat. Niektórzy są u nas już kilkadziesiąt lat – mówi siostra Felicjta, siostra przełożona i dyrektorka Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach.

Taka „nestorką” jest 46-letnia Kryśia Południk, która trafiła do Pielgrzymowic w wieku 6 lat. – Do naszego domu kierowane są zarówno kobiety w średnim wieku, jak i dziewczynki już od pierwszego roku życia – mówi siostra. Najmłodszą mieszkanką jest obecnie trzylatka z zespołem Downa. Śliczna i energiczna dziewczynka jest ulubienicą wszystkich pensjonariuszek, które wprost za nią przepadają. Dbają o małą i opiekują się nią jakby była ich córką. Ulubioną zabawą dziewczynki jest zabawa w berka.

## Od odpoczynku do ochrony dla dzieci

16 kwietnia minęło 85 lat, odkąd Jadvizanki przybyły do Pielgrzymowic. Przywitał je tutaj ks.

P. Czaja, który ofiarował siostronom znajdujące się w Pielgrzymowicach odziedziczone rodzinne gospodarstwo wraz z domem. Ze względu na piękno i malowniczość okolicy, dom ten miał w założeniach

pełnić funkcje wypoczynkowe dla sióstr i młodzieży. Jednak zawirowania polityczne, a przede wszystkim potrzeby społeczeństwa sprawiły, że siostry zajęły się sprawowaniem opieki nad osobami potrzebującymi pomocy, zwłaszcza dziećmi, a także pielęgnowaniem chorych znajdujących się na terenie parafii. Jeszcze przed wybuchem II wojny światowej siostry prowadziły naukę robót ręcznych, ochronę dla dzieci oraz przyjmowały dzieci i dorosłych na wypoczynek. Zmieniło się to w 1937 roku, kiedy Dom Letniskowy przekształcono ogólnie na Dom Pomocy Społecznej i umieszczono w nim osoby chore i w podeszłym wieku. Po wojnie siostry powróciły do dawnej działalności opiekuńczej i znowu zaczął działać w Pielgrzymowicach Dom Dziecka, otwarto również przedszkole. Kres tej działalności dały na początku lat 50. władze komunistyczne, które rozpoczęły w całej Polsce likwidację zakonnych placówek wychowawczych. W miejsce Domu Dziecka utworzono zakład dla dzieci znacznie i głęboko upośle-

dzonych.

## Z różnym stopniem niepełnosprawności

– Dzieci trafiają do nas z nakazu sądowego. To dziewczynki pochodzące głównie z rodzin patologicznych z różnym stopniem niepełnosprawności od lekkiego po głębokie. Mamy pod swoją opieką dzieci z wodogłowiem, porażeniem mózgowym, zespołem Downa, wadami serca, niedowidzące i niedosłyszące. Osoby leżące i wymagające całodziennej opieki – mówi siostra przełożona.

Wszystkim tym osobom Dom Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach przynosi radość i uśmiech. Tutaj znajdują one fachową opiekę (DPS zatrudnia 65 pracowników świeckich – rehabilitantów, lekarzy, opiekunki, kucharki, praczki, sprzątaczkę itp.), mają do swojej dyspozycji pokój (ładnie urządzone i kolorowy), ale najważniejsza jest troska i opieka, jaką starają się zapewnić wszystkim swoim podopiecznym siostry zakonne. Świadomość, że ktoś czeka, że chce przytulić, zwyczajnie zapytać „co słycać” jest dla każdego człowieka priorytetem i motorem życia.

## Chcą wychodzić do ludzi

– Dla wszystkich naszych podopiecznych, najważniejsze jest to, aby być wśród ludzi, by czuć się potrzebnymi – mówi siostra Felicjta. – Dlatego z chęcią uczestniczymy w imprezach środowiskowych. Nasze dziewczęta biorą udział w pawłowickich jarmarkach świątecznych, uczestniczą w warsztatach teatralnych, jeżdżą na wycieczki, rywalizują z sukcesem w konkursach plastycznych i śpiewaczych.

W maju pielgrzymowiczanki zaprezentowały spektakl w trudnej konwencji

czarnego teatru podczas międzynarodowego przeglądu w Dąbrowie Górniczej. W czerwcu najbardziej sprawne dziewczynki pojechały na obóz rehabilitacyjny. Dwa



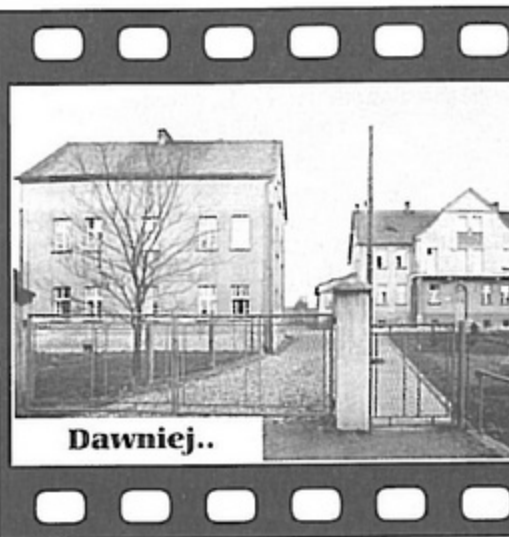
lata temu były w Bukowinie Tatrzańskiej, rok temu nad morzem, a w tym były w okolicy Lichenia. Obowiązkowym punktem każdego nawet najkrótszego wyjazdu jest zatrzymanie się w kawiarni na kawie. – To takie ich dowartościowanie. One czują się wtedy wyróżnione. Nasze dziewczynki lubią ładnie wyglądać, dobrze pachnieć, chcą spotykać się z ludźmi – tłumaczy siostra.

## Kiedy będzie kawa?

Nic więc dziwnego, że ulubionym miejscem pensjonariuszek jest kawiarenka domowa. To małe pomieszczenie ze stolikami i bufetem znajdujące się w Domu Pomocy Społecznej, w którym dziewczęta raz w miesiącu spotykają się na kawie i rozmowach. W ten sposób obchodzone są urodziny solenizantek każdego miesiąca. – Dziewczęta wprost nie mogą się doczekać tego spotkania. Wciąż pytają: siostrzo, a kiedy będzie kawa? – dodaje z uśmiechem. – Nasze dziewczynki są bardzo otwarte i ciepłe, potrafią odwdziżyć się za okazaną dobroć. Siostry traktują jak matki, a DPS jak swój dom.

Tylko 10 rodziców systematycznie zagląda do swoich córek. Reszta robi to sporadycznie, a większość wcale. bs

**W Domu Pomocy Społecznej w Pielgrzymowicach przebywa 90 osób w wieku od 2 do 56 lat.**



Dawniej..



.. i dziś

# Półkolonie przy parafii

**PAWŁOWICE**

**W pierwszej połowie sierpnia Parafia św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach zorganizowała półkolonie dla dzieci.**

Wakacyjne spotkania przyciągnęły ponad 120 dzieci w dwóch turnusach. Przez pięć dni po okiem księdza wikarego Tomasza Kusza i wolontariuszy dzieci w wieku od 5 do 16 lat jeździły na wycieczki, chodziły na basen i spędzały czas na wspólnych zabawach.

## Głos mają chłopcy


**Dawid Kulwicki**

z Pawłowic:

- Jest fajnie. Jeździmy na rowerach, gramy w piłkę, a na koniec będziemy spali w namiocie.


**Patryk Oszek**

z Pawłowic:

- Podobają mi się wyjścia na basen i gra z naszym księdzem w piłkę. Jest dużo zabaw i jest super.


**Marek Getler**

z Krzyżowic:

- Dzisiaj będziemy się ścigać na rowerze na specjalnym torze przeszkód. Byliśmy już w kinie na „Shreku”

i na basenie w Pawłowicach.

Codziennie czekały też na nich ciepłe posiłki, które przygotowywały panie z Kola Charytatywnego Parafii. Półkolonie dla dzieci są organizowane w parafii od kilku lat i cieszą się ogromnym zainteresowaniem małych pawłowiczian. - *To bardzo wdzięczna praca, a najważniejsze jest to, że dzieci mogą wspólnie spędzać czas i dobrze się bawić* - przyznaje ks. wikary. bs



zdf. archiwum



zdf. archiwum

## Głos mają dziewczynki


**Karolina Marzec**

z Pawłowic:

- Jestem tutaj po raz pierwszy, ale w przyszłym roku na pewno się zapiszę. Zająć jest tak dużo, że nie mamy czasu na nudę.


**Paulina Dziendziel**

z Pawłowic:

- Nie liczyłam, że będzie tak ciekawie. Najbardziej podobały mi się wycieczki i wspólne gry.


**Klaudia Walus**

z Pawłowic:

- Podoba mi się wszystko, ale najbardziej się cieszę z tego, że poznałam nowe koleżanki.



zdf. archiwum

## O niej będzie głośno..

**Aleksandra Dyrna śpiewa od zawsze. Przed publicznością zadebiutowała w wieku 5 lat. - To było w parku w Chorzwie, gdzie byłam z rodzicami. Zorganizowano tam konkurs, a ja w nim wystartowałam. Zaśpiewałam piosenkę „Idzie sobie żołnierz” i dostałam gromkie brawa - opowiada.**

Utalentowana mieszkanka Pielgrzymowic we wrześniu rozpocznie naukę w II klasie gimnazjum. Jest również uczennicą Szkoły Muzycznej II stopnia w Jastrzębiu Zdroju. Gra na akordeonie guzikowym.

Bardziej niż grać, lubi jednak śpiewać. - *Śpiewam przeróżne piosenki - od ludowych po rockowe ballady* - opowiada. - *W domu ciągle śpiewam i rodzice pewnie mają już mnie dość* - śmieje się dziewczyna.

Jak przyznaje nie ma swojego ulubionego wykonawcy i nie wie, czy swoją przyszłość zwiąże z muzyką. Najbardziej marzy się jej praca prokuratora. - *Oglądam namiętnie serial „Sędzia”. Znam już na pamięć wszystkie początkowe regułki, które wygłasza*

*sędzia Anna Maria Wesółowska. Próbuję też sama wydawać wyroki i przeważnie takie same zasądza później sędzia. Może będę więc śpiewającym prokuratorem?* - mówi uśmiechając się.

Cała przyszłość przed tą utalentowaną dziewczyną. 8 sierpnia wystąpiła ona przed kilkudziesięcym tłumem biorąc udział w Międzynarodowych Spotkaniach Folklorystycznych w Jabłonkowie. Na 63. Gorolski Święto zorganizowane w ramach Tygodnia Kultury Beskidzkiej pielgrzymowiczanka została zaproszona po zdobyciu drugiego miejsca w „Śląskim śpiewaniu” w Koszęcinie. Aleksandra zaśpiewała trzy piosenki, a akompaniowała jej na pianinie Izabela Pilis, na flecie zagrała zaś Dominika Pilis. bs



zdf. archiwum

## Sposób na wakacje

## Na dwóch kółkach dookoła Polski

**W czasie letniego urlopu można leżeć na plaży brzuchem do góry, można też czas letniego wypoczynku wykorzystać bardziej aktywnie.**

Dwóch mieszkańców Osiedla postanowiło wybrać się w podróż dookoła Polski i nie byłoby może w tym nic zadziwiającego, gdyby nie fakt, że wyjazd ten odbyli na rowerach.

Dokładnie 3124 kilometry miał na liczniku Wojciech Kaziński, kiedy po 25 dniach morderczego tempa późno w nocy zjawił się pod swoim blokiem. Zmęczony wielodniową jazdą, z brodą, której nie golil od kilku dni, chudszy o siedem kilogramów, ale z uśmiechem na ustach wreszcie dojechał do swojego domu.

- To była niesamowita podróż. Duży wycisk, ale też nowe doświadczenie i okazja do zobaczenia ciekawych zakątków Polski - opowiada zachwycony.

Jeszcze więcej, bo 3700 kilometrów w ciągu 27 dni przejechał drugi z podróżników - Henryk Ziegler. Panowie rozdzielili się z powodu awarii roweru pana Wojciecha. - Najpierw w okolicach Goldapi strzeliła opona w moim rowerze, później zaczęły pękać szprychy

w kole - dobrze, że udało mi się w ogóle dojechać - opowiada.

Trasa ich wyprawy prowadziła przez



Amatorzy rowerowych wycieczek: Henryk Ziegler i Wojciech Kaziński.

Czechy, następnie Niemcy aż na polskie Wybrzeże (panowie w zeszłym roku objechali je również na rowerze), i dalej przez polskie miejscowości graniczne znajdujące się po stronie wschodniej naszego kraju. Codziennie robili od 80 do 188 kilometrów. W rowerze mieli zamontowany GPS.

- Ludzie często nas zaczepiali, wypytując gdzie jedziemy. Pytali, gdzie są Pawłowice, wi-

dząc baner i kurtki z nazwą naszej miejscowości - opowiadają. - Wszyscy byli bardzo życzliwi. Pokazywali tylko sobie znane skrótly. Zawsze też mogliśmy liczyć na wrzątek od ekspedientek w sklepie.

Podróżnicy każdego dnia opuszczali bazę noclegową o godzinie 8, a do kolejnej dojeżdżali o 19 - 20. Wyruszyli w trasę niezależnie od pogody. Posiłki przygotowywali sobie sami. Na rowerach mieli po 30 kilogramów bagażu: ubrań, jedzenia i niezbędnego sprzętu. Spali w pensjonatach znalezionych po drodze lub zarezerwowanych jeszcze przed wyjazdem.

- Nie ukrywam, że podróż była męcząca, ale za to, jaka satysfakcjonująca - przyznaje pan Wojciech. - Najbardziej podobała mi się wschodnia część Polski. Te wszystkie parki narodowe, wspaniałe widoki i otwartość ludzi.

Panowie już myślą o kolejnej wyprawie. W przyszłym roku byłaby to Litwa, Łotwa i Estonia lub objadą znowu Polskę dookoła, ale tym razem ze Wschodu na Zachód. Z pewnością im się uda, bo z takim zapalem, energią i kondycją można przenosić góry. bs

## W deszczu, ale w dobrych humorach



**Nie mieli szczęścia do pogody organizatorzy festynu na osiedlu. Kapryśna aura nie odstraszyła jednak mieszkańców, którzy przyszli na plac przy Domu Kultury, aby się pobawić.**

"Wakacyjną sobotę" - pod takim hasłem odbyła się impreza organizowana przez Osiedlowy Dom Kultury oraz Radę Osiedla w Samorządzie Mieszkańców i Radę Osiedla Spółdzielni Pawłowice - wypełniły zabawy dla dzieci, teatrzyk "Sznurkowe skrzaty", w którym dzieci były nie tylko widzami, ale również aktorami, a także dyskoteka dla dzieci, egzaminy na kartę rowerową i motorowerową oraz potańcówka dla dorosłych. bs

## Pomoc materialna dla uczniów

**Szczegóły: [www.oswiata.pawlowice.pl](http://www.oswiata.pawlowice.pl) - dział pomoc materialna**

Gmina Pawłowice w roku szkolnym 2010/2011 będzie realizowała następujące programy wspierające materialnie uczniów:

**Program stypendialny SZANSA** - przeznaczony dla studentów - wnioski do 30 września

**Program stypendialny MOTYWACJA** - przeznaczony dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych, wnioski do 15 września.

**Stypendia socjalne** - przeznaczone dla uczniów szkół podstawowych, gimnazjów

i szkół ponadgimnazjalnych - wnioski do 15 września (do odbioru w szkole lub GZO)

**Wyprawka szkolna** - przeznaczona dla uczniów klas I-III szkół podstawowych, i klas II gimnazjum oraz uczniów słabo widzącym, niesłyszącym, z upośledzeniem umysłowym w stopniu lekkim - wnioski do 10 września (do odbioru w szkole). Kryterium dochodowe - 351 zł netto lub szczególnie sytuacja rodzinna.

Szczegółowe informacje w Gminnym Zespole Oświaty w Pawłowicach, ul. Zjednoczenia 65, tel. 032 47 22 757.

## Mammobus

## w Pawłowicach

**24 sierpnia (i ewentualnie w zależności od chętnych także 25 sierpnia) na rynku w Pawłowicach zaparkuje mammobus.**

Wszystkie kobiety między 50 a 69 rokiem życia zachęcamy do skorzystania z bezpłatnych badań mammograficznych. Zapisy pod numerem telefonu 32/47-56-347 lub osobiście w sali obsługi klienta w Urzędzie Gminy Pawłowice.



# Zmiany w Pniówku w nowym sezonie

**Pniówek Pawłowice, ma za sobą sparingi i obóz sportowy w Wiśle. Podopieczni trenera Karola Michalskiego rozpoczynają nowy sezon piłkarski. Dwa pierwsze mecze rozegrają na wyjeździe.**

Pniówek Pawłowice jest już gotowy do kolejnych rozgrywek piłkarskich. 4 sierpnia piłkarze wrócili z tygodniowego obozu w Wiśle. Rozegrali tam sparing z mistrzem Algierii MC Alger. Lepszy minimalnie okazali się nasi przeciwnicy, którzy wygrali z Pniówkiem 1:0. W sparingach piłkarze Pniówka grali ze zmiennym szczęściem. Drużyna musi się jeszcze zgrać, bo została mocno odmłodzona. W kadrze pojawiło się kilku nowych piłkarzy, kilku również ubyło. W nowym sezonie w barwach Pniówka nie zagrają Wojciech Salek, Łukasz Gad, Robert Żbikowski, Piotr Dudek, Paweł Woniakowski, Daniel Król, Michał Góra. Pozyskano sześciu nowych zawodników. Z Kuźni Ustroń przybył 19-letni

napastnik Michał Czyż. Do Pniówka przeszło również trzech nowych zawodników z GKS Jastrzębie. Są to: Dawid Szwarga, Artur Mily (który powraca do Pniówka) oraz Grzegorz Horubała. Do kadry dołączyli również Kamil Sornat z Blyskawicy Drogomyśl oraz Marcin Urbańczyk z Orła Zabłocie i Michał Czyż z Kuźni Ustroń. Szeregi naszej drużyny zasilą dwaj młodzieżowcy z rezerw: Piotr Masłowski i Dariusz Łukasik. Kibiców z pewnością ucieszy fakt, że w barwach Pniówka pozostaną bardzo dobrzy snajperzy ligi Marcin Mazurek i Arkadiusz Przybyła.

Zmienił się również prezes klubu. W czerwcu Bogusław Gawor przekazał władzę Januszowi Sojce. Były prezes pozostanie

jednak przy klubie i będzie go wspierał. Sojka był wcześniej wiceprezesem do spraw sportowych.

Piłkarska kadra Pniówka została znacznie odmłodzona. Doszło aż 10 młodych zawodników, wobec odgórnego obniżenia wieku młodzieżowców do 21 lat.

Jaki będzie nowy zespół Pniówka przekonamy się już po pierwszym meczu. 14 sierpnia Pniówek zmierzy się na wyjeździe ze Skalnikiem Gracze. 21 sierpnia rozegra spotkanie z Polonią Łaziska (beniaminkiem III ligi), a dopiero 28 sierpnia zagra u siebie. bs

## Plan minimum to środek tabeli

**Rozmowa z prezesem GKS "Pniówek" Pawłowice Januszem Sojką.**

- 14 sierpnia gracie pierwszy mecz na wyjeździe. Ze Skalnikiem Gracze jeszcze nie udało wam się wygrać.

- Poprzedni sezon również zaczynaliśmy od meczu wyjazdowego i spotkania ze Skalnikiem. Przegraliśmy 2:3. Mamy nadzieję w tym roku odczarować tamto boisko i wreszcie wygrać.

- W tym sezonie postawiliście na młodych.

- Mamy w swoim składzie aż dziesięciu młodych zawodników. Drzemie w nich duży potencjał.

Wierzymy w ich zapał i wolę walki. Z powodu obniżenia wieku, więcej młodych zawodników pojawi się także w innych drużynach. Pierwsze mecze pokażą, gdzie jesteśmy i na które miejsce mamy szansę.

- Jaki jest plan Pniówka na ten sezon?

- Plan minimum to środek tabeli. Chcielibyśmy utrzymać bardzo dobre szóste miejsce z poprzednich rozgrywek. Oczywiście mamy nadzieję na więcej. Jak się uda, będzie naprawdę bardzo dobrze.



## Tego nie można przegapić!

### Koncert niedzielny

22 sierpnia, godz. 17.00,

park przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach

W altanie w parku wystąpią: Irena Staniek - laureatka programu "Szansa na sukces"; Artur Thomas - wirtuoz fletni pana; Zespół muzyczny rodziny Trzaskalików z Golasowic (solistką zespołu jest Joanna Trzaskalik - laureatka wielu konkursów muzycznych).

### Młodzieżowe Dni Kultury

25-27 sierpnia, Park Pawłowice

Pod koniec wakacji w pawłowickim parku odbędzie się impreza przygotowana specjalnie z myślą o młodzieży. I Młodzieżowe Dni Kultury wypełni muzyka house, pop, techno oraz pokazy graffiti, malarstwo, taniec nowoczesny, film, nauka chodzenia na szrudłach oraz capoeira. Zabawa potrwa od 18.00 do 20.00.

### Rodzina Deców wystąpi w parku

29 sierpnia, godz. 17.00,

park w Pawłowicach

W tym dniu odbędzie się ostatni z cyklu

dziwięciu koncertów niedzielnych w pawłowickim parku. Tej niedzieli zaprezentuje się najbardziej utytułowana w dziedzinie muzyki rozrywkowej rodzina z Pawłowic - rodzina Deców. Muzycy zagrają aż w czterech różnych konfiguracjach: jako kapela Walyncioki, zespół muzyki rozrywkowej, zespół muzyki elektronicznej, wystąpi też oczywiście Joanna Dec znana z programów telewizyjnych "IDOL" oraz "Śpiewaj i walcz".

### Zapisy do EDUS-a

13 września zostanie otwarty czwarty rok kursów dla dorosłych EDU-S. Przyjmowane są zapisy na poszczególne kursy dla grup początkujących i zaawansowanych na język niemiecki, angielski, zajęcia komputerowe, plastyczne, a także od tego roku dodatkowo prowadzony będzie aerobik. Wszystkich chętnych prosimy o zgłoszenia w biurze GOK, od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 15.00.

## Sport w skrócie

\* 28 sierpnia na boisku przy SP-2 Pawłowice odbędzie się **Puchar Gminnej Ligi Piłki Nożnej Amatorów**. Organizatorem rozgrywek jest KRS TKKF Rozwój Pawłowice. Zapisy przyjmuje Janusz Wołoszyn, tel. 32/47 28 181.

\* 30 sierpnia o godz. 16.00 na boisku przy GOS Pawłowice odbędzie się **Turniej Dzikich Drużyn** dla dzieci i młodzieży - organizator LKS Piast. Zapisy przyjmuje Grzegorz Nogly: 609 540 047.

## Dożynki Gminne 5 września, Pniówek

### Program uroczystości:

godz. 13.00 - Msza św. przy Domu Ludowym w Pniówku

godz. 14.00 - Korowód dożynkowy - przejście od strony ul. Kruczej na ul. Karnarkową

godz. 14.45 - Obrzędy dożynkowe: wręczenie chleba dożynkowego, wystąpienie wójta gminy, ogłoszenie wyników i wręczenie nagród w konkursie na najpiękniejszy ogródek i zagrodę gminy Pawłowice

godz. 15.30 - Występy zespołów folklorystycznych gminy Pawłowice

godz. 16.15 - Operetka - Naira Ayvazyan z kwartetem smyczkowym Gerson

godz. 17.30 - Zespół Retro

godz. 18.15 - Zespół The Beatles Revival Band

godz. 20.00 - Zabawa tańeczna

Zapraszamy

## Gminna Inauguracja Roku Szkolnego

1 września,

przedszkole w Pielgrzymowicach

Telefon komisariatu w Pawłowicach 32/ 449-45-10 czynny całą dobę

# KRONIKA POLICYJNA

## Odzyskali skradziony sprzęt

Policjantom z Pawłowic udało się odzyskać skradziony z mieszkania przy ul. Polnej sprzęt rtv. Do kradzieży doszło po imprezie zakrapianej alkoholem. Kiedy właściciel poszedł spać, do mieszkania włamał się uczestnik imprezy, 32-letni mieszkaniec powiatu żywieckiego. Następnego dnia znajomi okradzionego mężczyzny poszli na ogródki działkowe. Tam zobaczyli skradziony sprzęt i powiadomili policję.

## Motorowerem

### na podwójnym gazie

2 sierpnia o godz. 21.50 przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach policjanci z KP w Pawłowicach zatrzymali 38-letniego mieszkańca Pawłowic, który kierował motorowerem po kilku głębszych (wynik 1,9 promila).

## Chciała się zemścić?

31-letnia mieszkanka Rybnika zarysowała ostrym narzędziem powłokę lakierniczą w toyocie, powodując straty w wysokości około 300 zł na szkodę 39-letniego mieszkańca Pawłowic. Zdarzenie miało miejsce 3 sierpnia przy ul. Zjednoczenia w Pawłowicach.

## Tereny pod dzierżawę

Wójt Gminy Pawłowice informuje, że w dniu 11.08.2010r. podany został do publicznej wiadomości, poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, wykaz nieruchomości gruntowych stanowiących własność Gminy Pawłowice przeznaczonych do wydzierżawienia.

Niniejszy wykaz podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń na okres 21 dni. Dodatkowych informacji udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki i Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. (032) 47-56-314.

## Dyżury terapeutów

Od 16 do 23 sierpnia są odwołane dyżury terapeutów ds. uzależnień i psychoterapeutów ds. przemocy. Nieczynny będzie również telefon zaufania dla osób doświadczających przemocy.

Najbliższe dyżury odbędą się 25 sierpnia od 14.00 -18.00, 30 sierpnia od 10.00 -18.00, 1 września od 10.00 -18.00 i 6 września od 10.00 -18.00. Linia ponownie będzie czynna od 30 sierpnia w każdy poniedziałek od godz. 13.00 do 15.00.

**Zatrudnię fryzjerkę,**  
praca w Warszowicach,  
tel. 696-859-142

**Zatrudnię pracownika**  
- Pracownia Techniki  
Dentystycznej, Pawłowice  
tel. 602 730 661

## Kradzież w Pniówku

Lupem złodzieja padł golf III koloru bordowego o wartości ok. 3 tys. zł. Właścicielem auta jest 29-letni mieszkaniec Wodzisławia Śląskiego. Do kradzieży doszło 4 sierpnia o godz. 13.00 na parkingu przy ul. Kruczej w Pniówku.

## Jak oni ją ukradli?

Koparko-ladowarka Caterpillar typ 428C wartości około 100 tys. zł zniknęła z terenu budowy przy ul. Słowackiego w Golasowicach. Jak było to możliwe, bada policja. Koparka to nie jest przecież mała rzecz i ktoś musiał coś widzieć. Kradzież miała miejsce pomiędzy godz. 14.00 6 sierpnia a godz. 6.00 następnego dnia.

## Znaleziono rowery

7 sierpnia przy ul. Kruczej w Pawłowicach pracownik ochrony podczas obchodu terenu należącego do prywatnej firmy znalazł rower górski w kolorze czerwonym. Rower czeka na właściciela w komisariacie policji w Pawłowicach. Jest tam jeszcze jeden rower - firmowy, niebieski, w bardzo dobrym stanie, znaleziony w Warszowicach.

## Do wynajęcia w przychodni zdrowia

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony do 5 lat, o łącznej powierzchni 76,00 m kw, położonego w przychodni zdrowia w Pniówku przy ul. Kruczej 12, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami nie mającymi negatywnego wpływu na świadczone usługi w ramach opieki zdrowotnej. Przetarg odbędzie się 23 września o godz. 12.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Szczegółowych informacji udzielają Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 -15.30, tel. (032) 47-56-314, (0-32) 47-56-319.

## Do wynajęcia w Warszowicach

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego o łącznej powierzchni 59,28 w kw., położonego w budynku komunalnym w Warszowicach przy ul. Pszczyńskiej 5, na czas określony do 5 lat, z przeznaczeniem na działalność usługowo - handlową.

Przetarg odbędzie się 9 września o godz. 12.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice. Więcej informacji: tel. (032) 47-56-314, (0-32) 47-56-319.

## Odeszli

śp. **Marian Kuraś** z Pawłowic, lat 49  
śp. **Jan Marek** z Pawłowic, lat 77  
śp. **Mirosław Buchta** z Pielgrzymowic, lat 42  
śp. **Piotr Gaszczyk** z Pielgrzymowic, lat 23  
śp. **Elfyda Kałuża** z Pawłowic, lat 83  
śp. **Róża Krośnik** z Pawłowic, lat 97  
śp. **Henryk Krypczyk** z Pielgrzymowic, lat 82  
śp. **Monika Polok** z Pawłowic, lat 74

## Telefony alarmowe

Pogotowie Ratunkowe: tel. 999 lub 112.  
Policja: tel. 997 lub 032/ 449 45 10  
Straż Pożarna: tel. 998 lub 112  
Pogotowie gazowe: tel. 32 47 11 358 lub 992  
Brak prądu w budynku - Pogotowie Energetyczne w Gliwicach, tel. 991.  
Awaryjne oświetlenia ulicznego (lampy nie świecą lub za wcześnie się załączają, za późno wyłączają) - firma TOM - ELEKTRO tel. 32/ 471-07-66 lub do Referatu Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 032/ 4756-334.  
Awaryjne sieci wodociągowych - Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 032/ 44 93 432, 44 93 433 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 0 512 396 250, 0 509 922 931 (w pozostałych godzinach).  
Awaryjne sieci kanalizacji - firma HEKTOBLOK w Krzyżowicach przy ul. Zwycięstwa 2a, tel. 032/ 47 23 869, 032/ 75 62 740, 0 602 703 650 (linie czynne 24 h).  
Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 512 119 703 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 032/ 47 21 119.

## Ważne telefony

Urząd Gminy w Pawłowicach - (32) 47 56 300  
Starostwo Powiatowe w Pszczynie - (32) 449 23 00  
Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie - (32) 210 47 20  
Urząd Skarbowy w Pszczynie - (32) 449 22 00  
Sanepid Tychy - (32) 227 52 47  
Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej (33) 822 18 35  
Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Pszczynie - (32) 210 11 33

## Szukamy redaktora

Gminny Ośrodek Kultury poszukuje osób do współpracy przy redagowaniu gazety „Racje Gminne”. Forma zatrudnienia: umowa zlecenie/o dzieło.

Osoby zainteresowane prosimy o złożenie w biurze GOK przy ul. Zjednoczenia 67 w terminie do 08.09.2010 r. koperty zawierającej:

1. Podanie oraz list motywacyjny.
2. Trzy krótkie artykuły z życia gminy napisane samodzielnie (każdy artykuł maksymalnie 250 słów). Tematyka artykułów:
  - 1) sport,
  - 2) kultura,
  - 3) dowolna.

## Zmiana planu dla Pawłowic

Zostanie przeprowadzona strategiczna ocena oddziaływania na środowisko projektu zmiany miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla części sołectwa Pawłowice w gminie Pawłowice, obejmującego obszar położony w zachodniej części sołectwa Pawłowice.

Z niezbędną dokumentacją można zapoznać się w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, pok. nr 5.

Mieszkańcy mogą wносить uwagi i wnioski do projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, w ramach przeprowadzanej strategicznej oceny oddziaływania na środowisko w terminie 21 dni od daty ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Pełna treść ogłoszenia dostępna jest na stronie www.pawlowice.pl oraz na tablicy ogłoszeń UG.



## Przytulny, ciepły dom

Wybierz GAZ ZIEMNY do ogrzewania swojego domu,  
a otrzymasz nagrodę pieniężną o wartości 1000 zł

Szczegóły akcji na ulotkach oraz na stronie internetowej [www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)

Biuro Obsługi Klienta prowadzące akcję promocyjną na terenie Gazowni Zabrzeńskiej:  
BOK w Jastrzębiu Zdroju, ul. Goździków 1, tel. 32 471 13 58

[www.pgnig.pl](http://www.pgnig.pl)

[www.gaz.zabrze.pl](http://www.gaz.zabrze.pl)

DH „Pod Dębem” w Pielgrzymowicach zaprasza  
na zakupy szkolne i nie tylko.

## Idziemy do szkoły!

W sprzedaży posiadamy dużo nowości, między innymi  
firm: Patio, Kolonia Kids, Magic, Ballpoint Pee,  
Lyra, a także zeszyty, przybory szkolne  
w konkurencyjnych cenach.



Wielki wybór tornistrów,  
plecaków, piórników,  
ubrania, obuwia  
oraz gadżetów szkolnych.



Twoje wakacje zaczynają się tutaj :

[www.chantaltravel.pl](http://www.chantaltravel.pl)

Przy każdej rezerwacji - upominek od firmy !

**Chantal Travel**  
ul. Mickiewicza 18  
GALERIA KOLOR  
tel. 32 44 777 65



# STOMATOLOGIA SROKOSZ

STRUMIENŃ, ul. Łuczkiwiczka 7  
(boczna Rynku)  
tel. 33-85-71-666  
tel. kom. 604 50 30 34

czynne: 9.00 - 20.00  
wtorek 9.00 - 15.00

- ORTODONCJA
- PROTETYKA

[www.stomatologiasrokosz.pl](http://www.stomatologiasrokosz.pl)

# Wybieramy najpiękniejsze zdjęcia z wakacji

**Weź udział w konkursie na najciekawsze zdjęcie rodzinne z wakacji. Dla zwycięzców mamy cenne nagrody.**

Na autorów najciekawszych prac czekają karnety całoroczne i bilety rodzinne do Europarku "Wesołe Koniki" w Warszawicach. Aby wziąć udział w naszym konkursie, wystarczy przesłać na adres redakcji zdjęcie z wakacji i krótki opis wraz z numerem kontaktowym. Nie jest ważne, gdzie spędzasz wakacje: czy w górach, nad morzem, czy w Pawłowicach. Liczy się dobra zabawa i zadowolone twarze całej rodziny. Najładniejsze zdjęcia opublikujemy w gazecie.

Na wasze zdjęcia w formacie elektronicznym (wymiary minimum 1200x1600 pikseli) czekamy pod adresem [grafik@infopakt.pl](mailto:grafik@infopakt.pl) lub można je dostarczyć osobiście do Gminnego Ośrodka Kultury przy ul. Zjednoczenia 67 z dopiskiem "konkurs fotograficzny".

Na zgłoszenia czekamy do 26 sierpnia.



zdj. Zofia Tchórz

Szczęśliwi nowożeńcy:  
Ewelina Czerwińska i Andrzej Winkler z Pawłowic.



zdj. Damian Bręczek

Mali dżentelmeni: bracia Patryk i Damian Stryczkowie z Pawłowic.



zdj. Damian Bręczek

Joanna Biela z Warszawic i Jacek Woryna z Rogoźnej  
na sesję ślubną wybrali park w Pawłowicach.

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach - Redaktor Sabina Bartecka

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów.

Nakład: 1400 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 032 47-22-570, [www.gokpawlowice.hg.pl](http://www.gokpawlowice.hg.pl)

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 032 423-85-90, 032 423-85-51, [biuro@infopakt.pl](mailto:biuro@infopakt.pl)

**Racje**  
Gminne